

Table des matières

Dédicace	5
Préface	7
Bibliographie	9
Cartes	13
Généalogie	17

Les Seldjoukides de Rûm

La conquête et l'installation des Turcs en Anatolie au XI ^e -XIII ^e siècle / V ^e -VII ^e (Hégire) : Vue générale et périodisation	21
Les étapes de l'implantation seldjoukide en Anatolie	23
Les débuts de la pénétration turque dans l'Asie arméno- grecque	23
La première implantation turque en Anatolie de la bataille de Mantzikert à la première croisade	24
Le sultanat seldjoukide de Konya et ses compétiteurs au XII ^e /VI ^e siècle	26
L'essor du sultanat de Konya jusqu'aux Mongols	29
Le fonctionnement de l'État seldjoukide de Rûm à son apogée	31
Le gouvernement des Mongols et la dissolution du sultanat de Rûm	33
Bilan	35
Cahier photographique	37

L'histoire des Seldjoukides d'Ibn Bîbî

Extraits de l'ouvrage de Herbert W. Duda : *Die Seltchukengeschichte des Ibn Bîbî – Der Muhtaşar* Munksgaard, Copenhague, 1959

Avertissement	53
Préface de Herbert W. Duda	55
Abréviations, sources et littérature	57

Introduction	63
Le <i>Muhtaşar</i>	77
Le sultan 'Izz al-Dîn Qilidj-Arslân II intronise son successeur Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er}	77
Les frères se rassemblent auprès du malik Rukn al-Dîn Sulaymânshâh et le poussent au conflit	79
Le sultan Rukn al-Dîn Sulaymânshâh apprend la mort de son père et s'efforce d'arracher la souveraineté que son frère Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er} avait en sa possession	80
L'exil de Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er} et ce qu'il vécut en pays étranger	81
L'arrivée du sultan [Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er}] en Arménie	82
Le sultan [Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er}] arrive au royaume de Syrie	83
Le sultan [Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er}], venu de l'Ouest de la mer [Mer Noire occidentale], arrive à Istanbul	85
Les jours de la souveraineté de Rukn al-Dîn Sulaymânshâh II et quelques-uns de ses actes louables	87
Rukn al-Dîn Sulaymânshâh II entreprend une campagne contre la Géorgie, d'où il se retire malgré lui. Un récit sur le malik Fakhr al-Dîn Bahrâmshâh	89
Les jours de la souveraineté de 'Izz al-Dîn Qilidj-Arslân III, fils de Rukn al-Dîn Sulaymânshâh II	90
Le siège de Konya par Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er} b. Qilidj-Arslân II	93
L'entrée du sultan Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er} b. Qilidj-Arslân à Konya et son intronisation [son second règne]	93
L'expédition du sultan Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er} afin de conquérir Antalya	96
Le sultan Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw I ^{er} part se battre pour la foi contre les pays de Rûm. Il y est élevé au rang de Martyr	98
La souveraineté du sultan 'Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er} B. Kay-Khusraw I ^{er} et les conquêtes qui eurent lieu au temps de sa puissance	100
'Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh assiège 'Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er} à Kayseri	100
Le noble caractère du puissant sultan 'Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er}	103
L'expédition du sultan 'Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er} à Ankara et comment il y assiège son frère, le malik 'Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh	105
La révolte de la population d'Antalya et la reconquête de cette forteresse frontière par la main des serviteurs	107
L'expédition du sultan 'Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er} à Sinope et la conquête de cette ville à l'époque de son règne béni	109
Le sultan 'Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er} envoie le Cheikh Madj al-Dîn Ishâq à Bagdad pour faire part de la conquête de Sinope	112
L'expédition du sultan 'Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er} à Tarse	112
Le siège de la forteresse de Ğiŋġin et sa prise par les serviteurs du sultan	113
Les émissaires de Lîfôn venus demander humblement la faveur du sultan ['Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er}] par le doublement du tribut et présenter ses excuses pour les oublis que l'on s'était permis dans le service à lui rendre	116
Le mariage du sultan ['Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er}] avec l'une des filles des enfants du malik Fakhr al-Dîn Bahrâmshâh B. Dâûd, prince d'Erzindjân	117
L'expédition du sultan ['Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er}] afin d'attaquer le pays de Syrie	120

La mère du malik 'Azîz apprend que le sultan ['Izz al-Dîn Kay-Kâûs I ^{er}] a l'intention de s'emparer des régions de Syrie	122
Les émirs délibèrent pour choisir un sultan parmi les princes	126
Le sultan ['Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] se rend à Konya	130
Quelques hauts faits et brillants traits de caractère du puissant souverain ['Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}]	132
Envoyé par l'illustre califat, le cheikh des cheikhs, Shihâb al-Dîn al-Suhrawardî, arrive auprès du sultan	133
Le début de la conquête du monde par le sultan 'Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er} . La première conquête fut la prise de la forteresse d' 'Alâ'îya [Alanya]	135
La conquête de la forteresse d'Alara par la main des serviteurs du sultan 'Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}	138
La construction du mur d'enceinte de Konya et de Sivas et l'attribution de ces villes aux émirs de l'empire en l'an 618 (qui débute le 25 février 1221 apr. J.-C.)	139
L'arrivée de Muhyî al-Dîn ibn al-Djawzî, envoyé par l'illustre califat, apportant une lettre et demandant l'appui des troupes. Comment Bahâ al-Dîn Qutlughshâh eut pour mission d'exécuter cet ordre	140
À Kayseri le sultan ['Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] s'empare des grands émirs et les punit	144
La prise de la forteresse de Kâkhta lors du règne du sultan ['Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}]	147
La prise de la forteresse de Tshimishkezek par les serviteurs du sultanat	149
Le malik Mas'ûd déclare qu'il se soumet à l'illustre sultanat	150
Le sultan ['Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] scelle un lien de parenté avec les fils du malik 'Âdil	151
Les raisons qui manifestent l'intention du sultan ['Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] de conquérir la steppe des Kifdjaks et la prise de Soghdâq par HÛsâm al-Dîn Amîr Tshoban	154
Le passage de l'armée du sultan par la Mer Khazare, sous le commandement de HÛsâm al-Dîn amîr Tshoban	155
Par flagornerie, le malik des Russes cherche à se réconcilier avec le malik al-'Umarâ HÛsâmuddîn amîr Tshoban – Que Dieu lui fasse miséricorde !	156
La conquête de Soghdâq par HÛsâm al-Dîn amîr Tshoban sous le règne du sultan ['Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] – Que Dieu lui fasse miséricorde !	158
L'entrée de Mubâriz al-Dîn Čavly et de Komnînôs ⁴⁸² dans le pays d'Arménie et la conquête des forteresses	160
La conquête des châteaux des régions côtières par la main de Mubâriz al-Dîn Ertökûsh	162
Le malik 'Alâ al-Dîn Dâûdshâh, seigneur d'Erzindjân, se présente auprès du sultan. Description d'Erzindjân et de ses environs	162
Le site de Qubâdhabâd et l'ordre du sultan d'y construire un palais	165
Les raisons qui firent resurgir dans l'esprit du sultan ['Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] le souhait d'arracher Erzindjân du poing de 'Alâ al-Dîn Dâûdshâh	166
La conquête de Kôgônîya et la destitution du malik Muzaffar al-Dîn	168
Le sultan ['Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] dépêche Ghiyât al-Dîn Kay-Khusraw pour exercer la souveraineté sur Erzindjân	169

Le cadi Mudjîr al-Dîn Tâhir B. 'Omar al-Khwârizmî se présente en tant qu'émissaire du sultan Djalâl al-Dîn Khwârizmshâh	169
Des émissaires du sultan Djalâl al-Dîn Khwârizmshâh se présente pour la deuxième fois	173
Le sultan [Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] accueille le malik Ashraf. Leur rencontre. Dieu le Sublime, Aie pitié de ces deux hommes !	177
L'expédition du sultan [Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}], du malik Ashraf et des troupes – toujours – victorieuses ⁵⁸² à Yasitchimen pour combattre le sultan Djalâl al-Dîn Khwârizmshâh	178
L'avancée des étendards – toujours – victorieux du sultanat et la défaite de l'avant-garde Khwârizmienne	180
La nouvelle défaite de l'avant-garde du Khwârizmien	180
Pour la troisième fois l'avant-garde du Khwârizmshâh fuit devant l'avant-garde du sultan [Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}]	181
L'affrontement des deux armées. La défaite du sultan Djalâl al-Dîn Khwârizmshâh.	
Le seigneur d'Erzurum et son frère sont faits prisonniers	182
Les étendards du sultanat se mettent en marche pour aller conquérir Erzurum. La prise d'Erzurum par la main du sultan [Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}]	183
Le crime commis par le commandant de la forteresse d'Alanya et son châtiment	185
L'expédition de l'avant-garde mongole jusqu'à Sivas-la-bien-gardée – Dieu le Sublime, protège cette ville !	185
L'entrée des troupes du sultan [Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] dans le territoire de Géorgie et la prise de quelques forteresses par la main du malik al-Umarâ Kamal al-Dîn Kâmyâ	186
Rusudan, princesse d'Abkhazie, se soumet et cherche par l'intercession du malik al-Umarâ à nouer une relation matrimoniale auprès du palais du sultanat	187
Les troupes du sultan [Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}] se dirigent vers l'Arménie. Le territoire d'Ahlat et les autres régions d'Arménie sont libérés et rattachés aux autres territoires – Bien – Gardés de l'Empire	188
L'expédition des Mongols contre les Khwârizmiens et comment ceux-ci sont taillés en pièces	190
Le malik Kâmil rassemble des troupes pour combattre l'Empire de Rûm. Battu et misérable, il revient au Caire	191
Les princes de Syrie et Sham al-Dîn Şawâb en guerre contre les troupes du sultan. Ils seront défaits puis assiégés dans la forteresse de Harput	193
Il est nécessaire d'insérer ici le récit sur la mère et le père – l'émir Nâşir al-Dîn, émire de la chancellerie de la Tughra (Divân-I-Ṭuğrâ) – Du rédacteur de l'original de cet épitomé (<i>Muhtaşar</i>)	194
La conquête de Ḥarrân, Ruhâ et Raqqa, de leurs environs et des territoires leur appartenant	196
Le Pervâneh Tâdj al-Dîn entreprend le siège d'Amîd et s'en retourne déçu	197
L'arrivée des émissaires venus du campement de la cour des Mongols auprès du sultan [Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}]	198
La mort du sultan Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er}	200

Le sultan Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw II ibn 'Alâ al-Dîn Kay-Qubâdh I ^{er} s'empare du trône	202
L'arrestation de Qîrkhân. La fuite en Syrie de l'armée Khwârizmienne	203
Köpek entreprend de tuer les grands dignitaires de l'empire de Rûm	204
La princesse 'Adîliya est tuée et ses fils, 'Izz al-Dîn Qîlidj – Arslân et Rukn al-Dîn sont faits prisonniers	204
Köpek tua le <i>Pervâneh</i> Tâdj al-Dîn – Dieu, le Sublime, aie pitié de lui !	205
La conquête de Samosate par Köpek	206
Köpek arrête Qymry et Kamâl al-Dîn Kâmyâr – Dieu le Sublime, aie pitié de ces deux hommes !	207
Le sultan [Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw II] tue Köpek, ce qui apaise le cœur des hommes	208
L'arrivée à Kayseri du dais de la princesse de Géorgie. L'accomplissement du contrat de mariage et la nuit de noces	209
Le sultan [Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw II] s'efforce d'offrir aux Khwârizmiens l'opportunité de revenir	210
Les princes de Syrie supplient la cour du sultanat de leur prêter assistance. L'armée des Khwârizmiens en fuite est battue et se tourne vers la cour (de Bagdad), havre de paix	210
La conquête d'Amîd par la main des serviteurs du sultanat	211
L'apparition de Bâbâ Ishâq, l'hérétique. Son flambeau apportant le malheur s'éteignit	214
En faisant rayonner le baldaquin conquérant du monde, le sultan s'assure d'arracher la principauté de Mayyâfâriqîn du poing usurpateur du malik Ghâzî	216
Des signes de faiblesse apparaissent dans le pays de Rûm	218
La bataille menée par le sultan Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw II contre l'armée des Mongols au Köseh-Dagh	219
La destruction de Kayseri. Les assiégés sont tués par la main des Tatars	222
Le <i>sahib</i> Muhadhhab al-Dîn se rend auprès de Baydjû. L'établissement de relations pacifiques	223
Le <i>sahib</i> Shams al-Dîn revient de Syrie et arrive à la cour du sultanat	225
Le <i>sahib</i> Muhadhhab al-Dîn revient [à la cour du sultan] après avoir rencontré le <i>noyan</i> Baydjû	226
Le <i>sahib</i> Shams al-Dîn Isfâhanî, traversant la mer Khazare, se rend auprès de Şâyin Khân	226
L'expédition du <i>sahib</i> Shams al-Dîn, des émirs et des troupes contre Sis	227
Le sultan ['Izz al-Dîn Kay-Kâûs II] est intronisé	228
Les raisons pour lesquelles le sultan 'Izz al-Dîn Kay-Kâûs II et Rukn al-Dîn sont en désaccord. Leur deuxième combat. La défaite de Rukn al-Dîn	229
La raison pour laquelle Baydjû pénètre pour la deuxième fois dans les pays de Rûm. Les événements qui se produisent en ces jours	232
La première émigration du sultan ['Izz al-Dîn Kay-Kâûs II]. Son frère quitte la forteresse de Burghlu et est intronisé	234
Le sultan ['Izz al-Dîn Kay-Kâûs II], venu du royaume de Lascaris, revient dans l'empire-bien-gardé	236

La mort du sultan [ʿAlâ al-Dîn Kay-Qubâdh II] lors de son voyage vers le Turkestan.	
Le <i>sahib</i> Shams al-Dîn Maḥmud Tuḡhrâî retrouve sa fonction de Vizir dans les Pays de Rûm. Les règles de la souveraineté sont fixées	237
Les deux sultans se rendent au camp-tout-puissant de la Cour	238
Le sultan [ʿIzz al-Dîn Kay-Kâûs II] se réfugie une nouvelle fois auprès de l'empereur byzantin	240
Le gouvernement du sultan [Rukn al-Dîn Qilidj-Arslân IV] et son parcours de vie	241
Les causes de l'incident au cours duquel le sultan Rukn al-Dîn Qilidj-Arslân IV perdit la vie	242
Le sultan de Ghiyâth al-Dîn Kay-Khusraw [III] b. Qilidj-Arslân [IV]	244
Les notes du <i>Muḥtaṣar</i>	247
Index	285
Texte persan	297